

綜合新聞

三邑同鄉會昨選舉 新舊職員交代典禮

【本報訊】三邑同鄉會於三月十七日下午二時，在該會禮堂舉行新舊職員交代典禮。屆時由主席陳錦棠主持，全體會員出席。典禮中，陳錦棠致詞，勉勵全體會員團結合作，共謀同鄉福利。隨後由新舊職員分別致詞，交代工作。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

卡城李氏分所 舉行紀念盛況

【本報訊】卡加利李氏分會於三月十七日下午二時，在卡加利李氏公園舉行紀念盛況。屆時由主席李國棟主持，全體會員出席。典禮中，李國棟致詞，勉勵全體會員團結合作，共謀同鄉福利。隨後由新舊職員分別致詞，交代工作。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

清韻詩籌募經費誌

【本報訊】本埠清韻詩社，為籌募經費，特於三月十七日晚七時，在該社禮堂舉行籌募經費晚會。屆時由主席李國棟主持，全體會員出席。晚會中，李國棟致詞，勉勵全體會員團結合作，共謀同鄉福利。隨後由新舊職員分別致詞，交代工作。晚會在熱烈的掌聲中圓滿結束。

黃活禮翁出殯歸土

【本報訊】黃活禮翁於三月十七日午後二時，在該會禮堂舉行出殯典禮。屆時由主席陳錦棠主持，全體會員出席。典禮中，陳錦棠致詞，勉勵全體會員團結合作，共謀同鄉福利。隨後由新舊職員分別致詞，交代工作。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

關崇富翁祝壽宴親友

【本報訊】關崇富翁於三月十七日午後二時，在該會禮堂舉行祝壽宴親友。屆時由主席陳錦棠主持，全體會員出席。宴會中，陳錦棠致詞，勉勵全體會員團結合作，共謀同鄉福利。隨後由新舊職員分別致詞，交代工作。宴會在熱烈的掌聲中圓滿結束。

注意

有工廠用之摩打車，請於下午五時前，將車牌號碼通知本報，以便派員前往檢查。如有違反規定者，將依法處罰。

宜廚師一名有車為合

請電：星期一至星期五 526-9121
週末或夜七時至九時 321-3331

搜煙通四元九毛五

修理天窗，溝通屋簷
電話：JOHN 733-4233

香港樂聲錄音帶公司

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
多情孟麗君
道友悟前非
紫釵記
在創編白雪仙唱

忠許

承接改換舊木窗
鋁質玻璃暴風門
電話：八八六-八〇四二

瓜列地水溝服務計劃

QUALITY DRAIN SERVICE PLAN
電話：日間 879-9101 夜 327-6863
每年收費二十元
四元五角
並包括廿四小時緊急服務

屋主自賣住宅

舊式六房，全上車，自動煤氣爐，雙水電，有壁爐，內部最近粉飾一新，請到 1011 East 4 Ave. 於上午十時至四時，下午六時至九時參觀。

唐人區住房出租

奇化街八五號 (85 Keefer St.) 有廚房出租，如欲者請於下午五時後前來面商。

靚房出租

式十一街四式五式，山比街，有新裝修全土庫，大廚房，另式樓一大睡房出租，環境清靜，交通便利，合意者請電 374-9173 接洽。

華新書局

英語用法詞典
故宮春秋
精製畫冊
元六幅廿圖
五元壹

代理燕梳

本公司代理汽車房屋火險保險，手續簡便，賠償迅速。如有需要，請隨時與我們聯繫。

買車買樂燕梳有限公司

308 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
辦事處電話 MU 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤輝 RE 3-5743 伍澤豪 AL 3-3887 謝天賜 878-4575 鄭德福 HE 4-2219

達雲戲院

150 E. HASTINGS ST.
花開富貴賀新春
七部千手神拳
七部大女兒國
七部太子試魏君

南洋商業銀行

(香港註冊)
香港外匯投資銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑存款—全國通匯 匯款快捷
華僑存款—安全保險 利息優厚
華僑存款—隨時收解 匯款快捷

梁祺 LEONG KEE

227 GARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話：684-3587
承接土木大小工程
裝修油漆，內外開關，新建建築，改換屋頂他瓦面，扶正傾斜房屋，修理水電管，批發建築材料，價格公道，服務周到，歡迎各界人士垂詢。

黃炳超聯合會計服務處

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
十二月一日起遷新地址
164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561, 682-7562

華益實業公司

WEST-EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話：685-4271
住宅：325-8981 325-9144
FRANK CHANG 張豐元